



V Bratislave dňa 10.05.2021

Vec

Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie dokumentov k verejnému obstarávaniu č. 3

Verejnému obstarávateľovi Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky (ďalej len „verejný obstarávateľ“) vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „Manažment údajov MZVEZ SR“, ktoré bolo vyhlásené v Úradnom vestníku EÚ 14.04.2021 pod číslom 2021/S 072-183772 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 88/2021 dňa 15.04.2021 pod značkou 18973-MSS, bol dňa 03.05.2021 dvomi z hospodárskych subjektov doručený prostredníctvom systému JOSEPHINE dokument označený ako „Žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov.“, pričom súčasťou každého je samostatná príloha so znením otázok.

Otázka č. 9:

„Je možné k 9 systémom MZVEZ, ktoré majú byť predmetom konsolidácie zverejniť dokumentáciu k dátovým vrstvám za účelom posúdenia komplexnosti dát a náročnosti ich analýzy?“.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 9:

Za účelom posúdenia komplexnosti dát verejný obstarávateľ poskytuje informáciu o rozsahu údajov nasledovne:

Systém	Počet tabuliek	Celkový počet stĺpcov/atribútov
Národný vízový informačný systém (isvs_270)	154	906
Databáza diplomatov (isvs_7359)	79	582
IS Doklady (isvs_4862)	102	711
Verejný portál MZVaEZ SR SR (isvs_271)	410	4641
IS elektronické služby MZVaEZ SR (isvs_6102)	281	2950

Dátové štruktúry a objem dát v informačných systémoch Dotačný systém ANAP a OLRP (isvs_7358), Dotačný systém GM IS SAMRS (isvs_7356), Evidencia medzinárodných zmlúv (isvs_7363) a Elektronický informačný systém pre správu registratúry – ESSR (isvs_6106) sú minoritného charakteru. Rozsah dát pre dotačné systémy je zverejnený na portáli otvorených údajov <https://data.gov.sk/dotacie>. Evidencia medzinárodných zmlúv je sprístupnená na webovom sídle MZVEZ SR: https://www.mzv.sk/zahranicna_politika/medzinarodne_zmluvy-vsetky_zmluvy. Technická dokumentácia systémov bude poskytnutá verejným obstarávateľom v rámci prvotných analýz ktoré očakáva od poskytovateľa – analýza existujúcich systémov a dátovej kvality.

Otázka č. 10:

„Je možné predpokladať, že zmeny, ktoré Dodávateľ navrhne v rámci analýzy budú v spomínaných 9 systémoch zapracované pred realizáciou samotnej dátovej konsolidácie? Predpokladáme, že dané zmeny zrealizujú aktuálni dodávatelia spomínaných systémov.“.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 10:

Nie, čistenie údajov sa očakáva od úspešného uchádzača. V rámci analýzy sa uvádza „Formulácia odporúčaní pre zlepšenie dátovej kvality“ a súčasne sa v rámci opisu predmetu zákazky kapitola „NÁVRH POTREBNÝCH ÚPRAV SYSTÉMOV, NÁVRH KONSOLIDAČNEJ PLATFORMY ÚDAJOV MZVEZ SR“ očakáva od úspešného uchádzača ich precizovanie formou:

1. Prevencie,
2. Terapie,
3. Opráv.

Návrh úprav formou prevencie Objednávateľ posúdi a podľa možností zapracovania budú v rámci zvyšovania dátovej kvality postupne realizované podľa stanovených priorít.

Otázka č. 11:

OPZ str. 5

„V rámci odkazov na dokumenty, v súlade s ktorými má byť dielo dodané, je uvedený aj odkaz na Štúdiu uskutočniteľnosti pre Manažment údajov MZVaEZ. Prosíme o dodanie dokumentu, keďže pod uvedeným linkom sa žiadny dokument nenachádza:

<https://metais.vicepremier.gov.sk/detail/Projekt/14c7b89c-462f-4dc5-9c25-211e7848d9ad/cimaster?tab=documentsForm>“.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 11:

Štúdia uskutočniteľnosti sa nachádza v zodpovedajúcej informačnej položke projektu „Štúdia uskutočniteľnosti dopytovo orientovaného projektu Manažment údajov pre Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky - Jednoduchý projekt pre manažment údajov“ v sekcii Dokumenty, linka na dokument:

<https://metais.vicepremier.gov.sk/studia/detail/14bffffee-7737-e858-ec1c-517953f1781b?tab=documents>

Otázka č. 12:

„Prosíme o dodanie dokumentácie existujúcich integračných rozhraní 9 systémov, na ktoré sa má obstarávané riešenie integrovať.“.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 12:

Konsolidácia údajov 9 IS MZVEZ SR, ktoré sú predmetom zákazky, bude realizovaná formou dátovej konsolidácie z DB platforiem jednotlivých IS asynchrónnym spôsobom, nakoľko informačné systémy nedisponujú integračnými rozhraniami na všetky údaje.

Otázka č. 13:

„Akým spôsobom bude zabezpečené prepojenie Konsolidačnej platformy vo Vládnom cloude a existujúcimi IS MZV v kontexte zo zabezpečením extrakcie dát? Napr. priamy prístup do databázy, alebo vystavenie služby na Konsolidačnej platforme (interné IS by pushovali dáta do tejto služby)...?“.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 13:

Priamy prístup do databázy.

Otázka č. 14:

„Prosíme o potvrdenie, že víťazný uchádzač nebude vykonávať žiadne zásahy do pôvodných IS MZVEZ, len navrhne ich úpravy. (Poznámka 1: OZP str. 8 uvádza, že súčasťou projektu je aj

integrácia na pôvodné systémy, čo vyžaduje ich úpravy. Poznámka 2: Potenciálne sa môže ukázať ako potrebné nahráť "vyčistené" údaje do zdrojových systémov, čo vyžaduje ich úpravy)".

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 14:

Od úspešného uchádzača sa neočakávajú zásahy do aplikácií pôvodných informačných systémov MZVEZ. Integrácia bude realizovaná formou extrakcie a konsolidácie údajov do samostatnej dátovej vrstvy Konsolidačnej platformy s využitím disponibilného nástroja vládneho cloudu najmä, ale nielen na profiláciu, čistenie údajov, transformáciu a konsolidáciu. Ide o nástroj založený na platforme Talend.

Otázka č. 15:

"Prosíme o potvrdenie, že náklady na úpravy pôvodných systémov nie sú súčasťou ceny obstarávaného systému, t. j. verejných obstarávateľ ich bude znášať na svoju ťarchu."

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 15:

Náklady na prípadné úpravy informačných systémov MZVEZ SR, pri zvyšovaní dátovej kvality formou preventívnych opatrení znáša verejný obstarávateľ.

Otázka č. 16:

„Pokiaľ má víťazný uchádzač upravovať pôvodné IS, sú k dispozícii ich zdrojové kódy a budú poskytnuté víťaznému uchádzačovi?“.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 16:

Úspešný uchádzač nebude upravovať pôvodné IS vzhľadom na existujúce prevádzkové zmluvy na tieto informačné systémy, ktoré zásah 3. osobou neumožňujú z pohľadu garancie dostupnosti služieb.

Zároveň verejný obstarávateľ dňa 10.05.2021 zaslal na zverejnenie do Úradného vestníka EÚ a Vestníka verejného obstarávania korigendum k oznámeniu o vyhlásení verejného obstarávania, týkajúce sa predĺženia lehoty na predkladanie ponúk, lehoty na otváranie ponúk a doplnenia súťažných podkladov vo verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ predlžuje lehotu na predkladanie ponúk do 09.06.2021 do 10:00h a lehotu na otváranie ponúk dňa 09.06.2021 o 13:00h.

S pozdravom

Mgr. Ing. Adriana GAJDOŠOVÁ, v.r.
riadiťka odboru

Elektronické podpisy

Registratúrne číslo záznamu: 057143/2021

Vec: Odpoveď č. 3 na žiadosť o vysvetlenie

Parafa	Dátum/čas	Meno	Pozícia	Org.útvár	Funkcia	V zast.	Zastúpil	Poznámka
Schválené	10.05.2021 16:22	GAJDOŠOVÁ, Adriana, Mgr. Ing.	vedúci	ODVO	riaditeľ odboru	Nie		